

В. А. Свительский

**НОВЫЕ “ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ЗАПИСКИ”:
10-Й ГОД ВЫПУСКА**

Когда в 1993 г. вышел 1-й выпуск “Филологических записок”, трудно было предположить, что это издание окажется долгожителем. Тем не менее в этом году “Филологическим запискам” (далее — “ФЗ”) будет уже десять лет. Теперь можно сказать, что сложился сам тип издания, оно заняло свое место в системе современной научной печати, пользуется определенной известностью среди читателей, филологов-специалистов. Сформировался круг постоянных авторов, который все время расширяется и имеет международный состав. Что особенно дорого, на страницах ФЗ печатаются и маститые, “остепененные” авторы, и молодежь — от академика до студента. Читатели все оосознаннее берут в руки книжки наших выпусков, ряд российских университетов готов подписываться на них, Российская государственная библиотека в постоянном контакте с нами и регулярно выписывает дополнительные экземпляры, не ограничиваясь обязательными, присылаемыми из Книжной палаты.

Полезно, однако, посмотреть на себя со стороны. В Вестнике Волгоградского государственного университета (2001. Серия 8. Вып. 1) напечатана большая обзорная статья А. И. Смирновой и С. Б. Калашникова “Животворная традиция: О “Филологических записках” Воронежского госуниверситета”. Вот к какому выводу приходят авторы: «.....“Филологические записки” не на словах, а на деле являются изданием далеко не провинциального уровня. Они занимают свое место в современном общефилологическом пространстве и среди многочисленных специализированных филологических изданий могут считаться одним из самых профессиональных и квалифицированных наряду с центральными журналами, как “Филологические науки”, “Вопросы литературы”, “Русская литература” или “Вопросы языкознания”».

Конечно, нам было на что опереться при создании новых “ФЗ”. Не случайно на обложке каждого выпуска печатается фраза: “Издание основано А. А. Хованским в 1860 году”. Безусловно, нынешние “ФЗ” — совсем другое издание и по содержанию, и по структуре, и даже по источнику финансирования: выходит на средства филологического факультета ВГУ. Периодичность издания — два выпуска в год, а старые “ФЗ” в лучшие времена выходили до шести раз в год. Формально “ФЗ” сегод-

ня даже не являются журналом — найдено вынужденное “резинное” обозначение: “продолжающееся научное издание”. Однако нас вдохновляет пример журнала, выходившего в Воронеже с 1860 г. вплоть до 1917-го, когда был выпущен всего один — последний — выпуск. Его создал и несколько десятилетий редактировал преподаватель местного кадетского корпуса А. А. Хованский (1814—1899). Журнал был частным изданием, имел научно-методический профиль и долгие годы (до 1879 г., когда в Варшаве стал выходить “Русский филологический вестник”) являлся единственным изданием такого рода в провинции. О его тогдашнем авторитете свидетельствует факт немаловажный: среди его авторов — Ф. Буслаев, А. Потебня, А. Веселовский (главный из братьев!), И. Бодуэн-де-Куртене, О. Миллер, Н. Кареев, Л. Каравелов и др. Его выписывали книгопродавцы, библиотеки, индивидуальные подписчики Парижа, Лейпцига, Иены, Упсале, Граца, Вены, Страсбурга, Берлина, славянских столиц, Северной Америки. В связи с 25-летием издания редактора поздравила Академия наук, назвав “ФЗ” “общепользным делом”. С полным основанием уже в наше время добросовестный исследователь истории старого журнала А. А. Слинько определил его как “замечательный памятник русской гуманитарной культуры второй половины XIX — начала XX века”.

Поучительна попытка в советскую эпоху возобновить “ФЗ”. Был составлен том, но издания, претендовавшие на периодичность, тогда находились под особым присмотром партийного руководства и смыкавшейся с ним цензуры и рассматривались в принципе как дело опасное. Напомним, что однажды лихим властным решением все вузовские ученые записки лишились нумерации, традиции были одним махом отменены, хотя некоторые из этих изданий имели общесоюзную и даже всемирную известность. В Воронеже в 1971 г. удалось выпустить лишь один сборник “ФЗ” (отв. редактор С. Г. Лазутин), на нем даже и номера выпуска не стояло.

К попытке возобновления “ФЗ” в 70-е гг. имел прямое отношение О. Г. Ласунский. Он и возглавил в 1993 г. редколлегия (им в качестве главного редактора издано первых шесть выпусков). Многие сделала в первые годы для выработки внешнего облика издания, порядка оформления публикаций, привлечения авторов О. Е. Макарова, бывший главный редактор Издательства ВГУ, взявшая на себя обязанности ответственного секретаря. Макет обложки нарисовал художник Л. А. Ключков. Благодаря стараниям всех членов редколлегии (особенно хочется отметить активное участие покойного А. А. Слинько) были собраны, а отчасти и написаны первые материалы, привлечены авто-

ры. Среди них, кроме многочисленных воронежцев из ВГУ и педагогического института, были литературоведы с мировым именем Витторио Страда, Вольфганг Казак, Элизабет Маркштайн (переводчица “Архипелага Гулаг” на немецкий язык), Э. Г. Герштейн, наш старейший литературовед. С первого же выпуска обязательной частью и “изюминкой” стали публикации из литературного наследия: эту линию начали такие имена, как А. Ахматова, П. Богатырев, Б. Эйхенбаум. Постепенно сложились и правила распространения издания.

Удачно найденным решением и спецификой издания стало сосуществование на его страницах литературоведения и лингвистики. Конечно, на первом месте в “ФЗ” литература — сказывается то обстоятельство, что и первый главный редактор, и сменивший его “главред” — литературоведы. Жанровый подзаголовок настраивает на это: “Вестник литературоведения и языкознания”. Но в ряде выпусков (например, в 10-м или 17-м) литературоведение и лингвистика присутствуют на паритетных началах, порой подкрепляя друг друга. В пушкинском (12-м) и платоновском (13-м) выпусках статьи литературоведов и лингвистов помещены вместе, а не по разделам.

С самого начала издание не замыкалось на региональных интересах, было обращено ко всему миру. Одному из первых рецензентов — М. Геллеру (Русская мысль. Париж, 1994. № 4031. С. 7) — бросилось в глаза то, что в воронежском издании “иностранных авторов больше, чем в журнале “Россия — Russia”, подготовленном в Москве”. Для нас авторы-иностранцы — не самоцель, но во всех выпусках “ФЗ” сотрудничество со специалистами из разных стран мира стало последовательной программой. “Воистину международный журнал!” — восклицает Б. Ф. Егоров в отклике на выпуск 17 (Новая русская книга. СПб., 2002. № 2. С. 84). И когда на анкету о Достоевском на страницах “ФЗ” отвечали, кроме известных российских литературоведов, Н. Натова (США), Т. Киносита (Япония), Т. Шимидзу (Япония), Э. Эгеберг (Норвегия), Ся Чжунсянь (КНР), это было фактом нашего сотрудничества, как и статьи Р. Андерсона (США), Р. Писа (Великобритания), Ч. Андрушко (Польша), Б. Манчева (Болгария), К. Флекенштейн (ФРГ) и др.

В ходе своего неодоленного существования “ФЗ” развивались, совершенствовались. Так, постепенно выяснилось, что номер “обречен” на успех, когда он целен, когда его основу составляет блок однотемных материалов, посвященных, скажем, одному писателю. Явной удачей стал полновесный выпуск 2, приуроченный к Мандельштамовским дням в Воронеже и симпозиуму Международного

общества имени творца “Воронежских тетрадей”. В дальнейшем были изданы пушкинский (12-й) и платоновский (13-й) выпуски. Последний, еще пахнувший типографской краской, увезли с собой во все концы света участники Международных Платоновских Чтений, собравшиеся в Воронеже отметить 100-летие автора “Чевенгура”. Солженицынский блок в выпуске 11 вызвал одобрительное письмо создателя повести “Один день Ивана Денисовича”. Вышедший недавно выпуск 18 открывается большим разделом, посвященным Н. В. Гоголю (к 150-летию со дня его смерти). Лингвисты отметили рубеж веков и начало нового периода в изучении языка рядом обобщающих статей З. Д. Поповой, И. А. Стернина, Е. П. Артеменко, Ю. А. Левицкого и др.

Ряд писательских имен для Воронежа остается приоритетным вне всяких юбилеев: это Бунин, Платонов, Мандельштам, Замятин..... Вместе с тем видно, что классика XIX в. все основательнее завоевывает страницы “ФЗ”, делая ВГУ центром по изучению “золотого века” русской литературы. С этим направлением соперничает освещение “серебряного века”. Не все дискуссии, объявленные на страницах “ФЗ”, получились. Сейчас (в выпуске 17) начата дискуссия об интерпретации художественного текста. Думается, она объединит заинтересованные голоса и литературоведов, и лингвистов.

По-прежнему раздел “Из минувшего: публикации, воспоминания, сообщения” представляет для редакции значительный интерес, хотя, казалось бы, Воронеж далековат от центральных архивов. Но когда, например, в выпуске 16 был напечатан нигде не публиковавшийся портрет О. Мандельштама, ныне находящийся в Амстердамском музее (публикация Т. Лангерака), мы доказали, что расстояния сегодня немного значат. В ближайших выпусках собираемся напечатать большой архив В. Чертова, раскрывающий многое в судьбе толстовского наследия.

Постепенно набирал силу раздел “В мире книг” — очень важно, чтобы издание было информативно насыщено. Получают освещение новинки из разных стран, но дается и неспешный анализ книгам, которым суждена долгая жизнь. Среди рецензентов такие замечательные специалисты, как А. Б. Ботникова, З. Д. Попова, Б. Ф. Егоров (привлекает внимание его цикл “Новинки из глубинки”), В. Казак (к сожалению, теперь покойный).

Нашупана нами еще одна тропа, увеличивающая интересность издания, дающая пищу и уму, и сердцу читателя-филолога. Теперь не редкость на страницах публикации художественных текстов — стихов, рассказов. Б. Ф. Егоров даже написал, что “журнал постепенно из сугубо научного превращается в научно-

художественный”. Такой задачи мы себе не ставим, но литературные произведения и непринужденные воспоминания добавляют “ФЗ” жизни, воздуха. Поэтому мы без всяких колебаний напечатали переводы известного лингвиста Ю. Сорокина из древнекитайских поэтов, и рассказ Ю. Дружникова об общении американского профессора со студентом-доносчиком, и стихи в память О. Мандельштама.

Сегодня издание стало объемнее: если в 1-м выпуске была 231 с., то в 17—18-м — по 296 с. Есть уже не только почтовый адрес, но и электронный. А с 17-го выпуска издание пришло в Интернет (<http://www.lib.vsu.ru/elib/>). В 2003 г. должны выйти два выпуска (19 и 20-й). Портфель разбух, и в нем много интересного, а порой и уникального. Выпуск 19 приурочен к дням славянской письменности и культуры. В нем “героями” будут А. Платонов, Ф. Достоевский, И. Бродский, В. Быков, П. Богатырев. Заинтересует читателя и большая книжная панорама. Не заполняют ли нынешние “ФЗ” вакуум, отвечая потребности в филологическом журнале, выходящем в одном из университетских центров и включающем профессиональную деятельность филологов региона в научную жизнь всей страны и целого мира?!..

Г. Ф. Ковалев

“МАТЕРИАЛАМ ПО РУССКО-СЛАВЯНСКОМУ ЯЗЫКОЗНАНИЮ” 40 ЛЕТ

Несмотря на сравнительно короткую по сравнению с Ягеллонским (Краков) или Карловым (Прага) университетами историю, Воронежский университет может гордиться своей славистической школой, которая представлена учеными мирового масштаба, в разное время преподававшими в университете. Правда, традиции славистики в Воронеже были заложены гораздо раньше основания университета. Это связано прежде всего с деятельностью в Воронеже ученого-энциклопедиста Е. Болховитинова, одного из основоположников отечественного лингвокраеведения и современной славянской антропониимики¹. Не менее важным оказалось и издание в Воронеже XIX в. одного из лучших журналов того времени — “Филологические записки”. На страницах именно этого журнала появлялись первые публикации гениального слависта А. А. Потебни, именно здесь целым рядом ученых разрабатывались вопросы сравнительной грамматики славянских языков, этнолингвистические проблемы мифологии славян.